

PHOTO: Daniel Rancourt



DU 11 MAI AU 4 JUIN 2006

# L'aube

4 à 8 ans

de Joël da Silva  
Une création du Moulin à Musique

la Maison  
Théâtre

# Saison 2005-2006

## **Dégage, petit !**

Du 27 septembre au 9 octobre 2005  
Compagnie Gare Centrale – 7 à 12 ans

## **Le Porteur / The Star Keeper**

Du 12 au 30 octobre 2005  
Théâtre de l'Œil – 5 à 10 ans

## **Mika, l'enfant pleureur**

Du 9 au 20 novembre 2005  
Théâtre Bouches Décousues – 7 à 12 ans

## **Wigwam**

Du 24 novembre 2005 au 5 janvier 2006  
Théâtre des Confettis – 4 à 9 ans

## **Iana et le Mur**

Les 12 et 13 janvier 2006  
Option-Théâtre du collège Lionel-Groulx  
8 à 12 ans

## **Inuussia, la femme-phoque**

Du 24 janvier au 12 février 2006  
Théâtre Motus – 5 à 10 ans

## **moi moi moi...**

Du 15 au 26 février 2006  
DynamO Théâtre – 8 à 12 ans

## **Une histoire [...] dont le sujet est la vie**

Du 2 au 26 mars 2006  
Théâtre Les Amis de Chiffon – 4 à 8 ans

## **L'épopée de Gilgamesh**

Du 29 mars au 9 avril 2006  
Petit Théâtre de Sherbrooke – 8 à 14 ans

## **Au moment de sa disparition**

Du 12 au 23 avril 2006  
Théâtre Le Clou – 14 à 17 ans

## **La Chanson du fou**

Du 26 avril au 7 mai 2006  
Théâtre Magasin – 8 à 12 ans

## **L'aube**

Du 11 mai au 4 juin 2006  
Moulin à Musique – 4 à 8 ans



OSEZ  
La vie

BANQUE  
LAURENTIENNE

[www.banquelaurentienne.ca](http://www.banquelaurentienne.ca)

# L'histoire

Au lendemain de son déménagement, Sophie se réveille dans une maison qui lui est étrangère. Elle fait alors l'inventaire de son univers éclaté : un chaos de boîtes de carton contenant les bruits familiers et les sons délicieux qui composent la musique de sa vie. Mais Sophie s'inquiète. La musique se serait-elle brisée dans le voyage ? Heureusement, le piano est intact. Un piano pour exprimer la peine et la joie, pour se mettre en colère ou pour se donner du courage. Avec ce compagnon aux humeurs changeantes mais au cœur généreux, Sophie recompose librement la musique de sa vie et fait, dans ses nouveaux quartiers, un « tour du bloc » fabuleux.

**« Je m'appelle Sophie. Ce matin, je suis arrivée dans la nouvelle maison. Et sur ma boîte, ils ont écrit : Sophie, fragile, manipuler avec soin. »**

EXTRAIT DU SPECTACLE L'AUBE



PHOTO Michel Dubreuil



Le Moulin à Musique rend hommage au Conseil des arts de Montréal à l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire et tient à saluer le rôle essentiel qu'il joue dans le développement de la vie artistique montréalaise.

## L'équipe

Idée originale  
**MARIE-HÉLÈNE DA SILVA**

Texte, mise en scène  
et conception sonore  
**JOËL DA SILVA**

Interprétation  
**MARIE-HÉLÈNE DA SILVA**  
**JEAN-LUC ÉTHIER**  
**ALLAN SUTTON**

Décor et costumes  
**PATRICK MARTEL**

Éclairages  
**ANDRÉ RIOUX**

Chorégraphies  
**HÉLÈNE LANGEVIN**

Réalisation sonore  
**JEAN-LUC ÉTHIER**

Le piano Yamaha est une gracieuseté  
de la maison Piano Héritage, Laval,  
450 688-3080.

## Interprètes

photo Moulin à Musique



**MARIE-HÉLÈNE DA SILVA**  
Voir le mot de la directrice artistique.

photo Moulin à Musique



**JEAN-LUC ÉTHIER**  
Cofondateur du Moulin à Musique, Jean-Luc Éthier a participé à plusieurs productions de la compagnie à titre de compositeur, d'arrangeur, de concepteur, de directeur musical et de musicien. Depuis plus de 25 ans, il accompagne au piano et au clavier de nombreux interprètes et auteurs-compositeurs. Il enseigne depuis 2002 à l'École nationale de la chanson. Il a obtenu son baccalauréat en musique à l'Université de Montréal et a reçu une formation en composition musicale auprès de Bruno Fecteau dans le cadre du Festival en chanson de Petite-Vallée.

photo Moulin à Musique



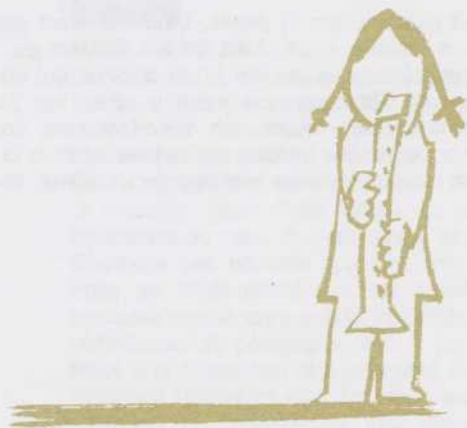
**ALLAN SUTTON**  
Allan Sutton a un baccalauréat et une maîtrise en piano (interprétation) de l'Université de Montréal. Il est le fondateur et le directeur du Centre de formation musicale de Rosemère et il enseigne la musique, principalement aux jeunes, depuis plus de vingt ans. Il participe, comme accompagnateur, au spectacle *Un violon sur l'épaule* du Moulin à Musique depuis 1995. Il a pris part au spectacle *Paysage*, sur l'œuvre d'Antoine Ouellette, et à l'enregistrement du disque *Bourrasque*, du même compositeur.

# Le Moulin à Musique

Le Moulin à Musique est né du désir de ses fondateurs de transmettre aux jeunes leur amour de la musique. Sous la direction artistique de Marie-Hélène da Silva, cofondatrice, la compagnie favorise, par la production de spectacles musicaux théâtralisés, la rencontre entre le jeune public et la musique dans un esprit de création, de découverte et d'échange. Dans ses créations, le Moulin à Musique véhicule un vaste répertoire musical : contemporain, baroque, classique ou traditionnel. En faisant appel à de jeunes compositeurs québécois, il diffuse un répertoire vivant. Par son approche unique, il prépare les jeunes oreilles à l'écoute d'œuvres musicales originales.

## Théâtrographie

*Bonnes Nouvelles*, 2004  
*L'aube*, 2001  
*Atelier d'exploration sonore*, 2000  
*La Maîtresse rouge*, 2000  
*Violon on a string (Un violon sur l'épaule)*, 1999  
*Il était deux fois*, 1998  
*Madame Violon raconte*, 1995  
*L'atelier de midi à l'infini*, 1994  
*La symphonie synthétique*, 1992  
*Les boîtes ne sont pas toutes carrées*, 1989  
*Un violon sur l'épaule*, 1989  
*La goutte*, 1986  
*À portée de la main*, 1984  
*Chaperon rouge et cie*, 1982  
*Chansons et musiques de notre enfance*, 1980



## Équipe du Moulin à Musique

Directrice artistique et générale **MARIE-HÉLÈNE DA SILVA**  
Responsable de la mise en marché et des communications **DIANE OUELLET**  
Responsable technique **MIKAEL TOBIAS**

## Mot de l'auteur et metteur en scène

D'habitude j'écris avec des mots. Des mots qui, lorsqu'ils sont prononcés sur une scène de théâtre, deviennent des sons, de la musique. Cette fois, j'ai fait le chemin inverse. J'ai d'abord écrit avec des sons et des notes de musique qui, lorsqu'ils résonnent sur scène, suggèrent tout plein de mots, sans jamais les dire pourtant. Des notes pleines de mots, des mots pleins de notes. Vous pigez ? Il faut dire qu'écrire une histoire avec de la matière sonore est assez difficile. Ça prend beaucoup de temps, car c'est dans le temps que la musique fait pousser ses fleurs.

Et puis, lorsque j'y pense, *L'aube* ce n'est pas tout à fait une histoire, c'est plutôt un jeu. Oui, un jeu. Trois musiciens jouent au jeu (au Je) de Sophie, qui est comme un jeu de Monopoly, par exemple, avec ses parcours, ses hasards, ses pièges, ses volte-face, ses bons coups... *L'aube* est une histoire qui se joue, comme la vie. Un jeu où c'est chacun son tour de piger une carte. Vous pigez ???

PHOTO MOULIN À MUSIQUE



### JOËL DA SILVA

Artisan de théâtre bien connu au Québec, Joël da Silva écrit, compose, joue et met en scène des histoires étranges, où son humour très particulier accompagne toujours le regard qu'il pose sur les états de l'enfance. Joël da Silva a créé son premier spectacle solo, *La Nuit blanche de Barbe-Bleue*, en 1989. Depuis, il a écrit des spectacles pour diverses compagnies de théâtre jeune public dont le Théâtre de Quartier, le Théâtre de l'Avant-Pays, L'Arrière Scène et le Moulin à Musique, pour qui il a écrit entre autres *La Maîtresse rouge* et *Un violon sur l'épaule*. Son écriture est souvent musicale, le théâtre étant pour lui, d'abord et avant tout, un formidable instrument de musique. En 1999, il fonde sa compagnie, le Théâtre Magasin, avec lequel il a créé récemment *La Chanson du fou*.

# Mot de la directrice artistique

C'est à partir d'un souvenir d'enfance que nous avons abordé la création de *L'aube*. Souvenir d'un piano et de toutes ses notes qui font des histoires. Nous avons découvert ce spectacle comme arrivent certains matins pas pressés où en ouvrant l'œil, sans rien brusquer, on écoute lentement son réveil. La complicité de longue date entre les interprètes-idéateurs et l'auteur-metteur en scène a permis à cette création de se trouver, de s'allumer et de nous réchauffer encore plus profondément. Nous avons donné un temps d'amour au petit matin. Chacun y a semé le meilleur de lui-même. Et puis des fleurs de lumière ont poussé.

Merci d'être là et bonne cueillette.



Photo Moulin à Musique



## MARIE-HÉLÈNE DA SILVA

Cofondatrice et directrice artistique du Moulin à Musique depuis 1980, Marie-Hélène da Silva est diplômée de l'Université du Québec à Montréal en études musicales et en enseignement de la musique. Issue d'une famille où le théâtre est au cœur de l'éducation, elle développe une nouvelle approche artistique en théâtralisant des spectacles musicaux pour le jeune public. Violoniste, comédienne et pédagogue, elle a participé à la conception et a interprété de nombreux spectacles dont *Un violon sur l'épaule*, récipiendaire du Prix Opus décerné par le Conseil québécois de la musique en 1997 pour la meilleure production jeunesse. Ses créations *La Maîtresse rouge*, *L'aube* et *Bonnes Nouvelles* ont toutes déjà été mises en nomination dans la même catégorie.

## Saviez-vous que...

**Un échantillonneur est utilisé dans le spectacle *L'aube*.** L'échantillonneur est une sorte d'ordinateur qui permet d'enregistrer n'importe quel son, à l'aide d'un microphone, d'un lecteur de cassettes ou encore d'un lecteur de disques compacts. On peut reproduire ces sons au moyen de différents contrôleurs. Le plus répandu est le contrôleur à clavier, comme celui qui est utilisé dans *L'aube*. Non seulement il n'y a pas de limites quant aux différents sons qui peuvent être enregistrés, mémorisés et reproduits, mais ces sons peuvent aussi être modifiés. Par exemple, il est possible de rendre une voix plus aiguë ou plus grave.

C'est grâce à l'échantillonneur qu'il est possible d'entendre dans *L'aube* un bébé qui pleure, un monsieur qui prend sa douche, un couple qui discute, des oiseaux qui chantent, quelqu'un qui ronfle, etc.

## Quiz théâtral

1. Pouvez-vous nommer l'un des instruments de musique entendus dans le spectacle ?
2. Pouvez-vous dire ce que le personnage de Sophie découvre dans les boîtes ?

RÉPONSES : 1. UN PIANO, UN CLAVIER ÉLECTRONIQUE, UNE FLÛTE À BEC,  
2. ELLE DÉCOUVRE LES SONS, LES BRUITS ET LA MUSIQUE  
QUI COMPOSENT SA VIE ET QUI ANIMENT SON QUARTIER.

# Pleins feux

## LE PIANO DE SOPHIE

Le piano est d'une grande richesse expressive. On peut y jouer non seulement plusieurs notes à la fois, mais à différentes intensités. Au piano, il est possible d'interpréter aussi bien la plus douce et la plus apaisante des berceuses que la plus puissante des œuvres.

Vers 1709, en Italie, Bartolomeo Cristofori invente ce qu'on appelle à l'époque le *piano-forte*. En italien, le mot *piano* signifie doux et le mot *forte* veut dire fort. Comme son nom l'indique, cet instrument à cordes frappées permet au musicien d'exprimer des nuances sonores en variant et en contrôlant la force avec laquelle il appuie sur les touches. Aujourd'hui, on le nomme tout simplement « piano ». Chacune de ses 88 touches (52 touches blanches et 36 touches noires) est reliée à un petit marteau à tête feutrée. Lorsque le musicien enfonce une touche, le marteau frappe une corde, ce qui provoque la vibration et, par conséquent, le son. Le corps résonant qu'est le piano fait ainsi vibrer par sympathie le corps humain.



## RÉPERTOIRE MUSICAL DE L'AUBE

**Pour les enfants, Mélodies hongroises n<sup>os</sup> 3 et 10**, Béla Bartók

**L'Alouette Lulu** (extrait), Olivier Messiaen

**Miroir**, collectif

**Clavier bien tempéré vol. 1, Prélude n<sup>o</sup> 3**, Jean Sébastien Bach

**Belle qui tient ma vie** (extrait), Thoinot Arbeau

**Le piano sous la mer**, Joël da Silva

**Fantaisie impromptue op. 66** (extrait) et **Berceuse op. 57** (extrait), Frédéric Chopin

**La faute à Sophie**, Joël da Silva

**K-K-K-Katy**, Geoffrey O'Hara (adaptation collective)

**Ballade en traîneau**, Leroy Anderson (arrangements : Jean-Luc Éthier et Allan Sutton)

**Gnossiennes III. Lent**, Erik Satie

# La Maison Théâtre

Association fondée en 1982 et aujourd'hui composée de 25 compagnies de théâtre œuvrant partout au Québec, la Maison Théâtre est un lieu unique de rencontre entre les créateurs et les jeunes spectateurs. Vouée à la diffusion et au développement du théâtre pour l'enfance et la jeunesse, elle programme chaque année, depuis 1984, une sélection d'œuvres parmi les plus significatives du théâtre d'ici et d'ailleurs. Grâce aux occasions de rencontre et de discussion qu'elle offre aux artistes professionnels chevronnés ou composant la relève, elle contribue de manière essentielle à l'essor de la pratique théâtrale jeune public.

## Compagnies membres

Les Amis de Chiffon / L'Arrière Scène / Le Carrousel / Les Deux Mondes / DynamO Théâtre / Geordie Productions / L'Illusion, Théâtre de marionnettes / Le Matou noir / Le Moulin à Musique / Les Nuages en pantalon / Le Petit Théâtre de Sherbrooke / Théâtre Bluff / Théâtre Bouches Décousues / Théâtre de l'Aubergine / Théâtre de l'Avant-Pays / Théâtre de l'Œil / Théâtre de Quartier / Théâtre de Sable / Théâtre des Confettis / Théâtre du Gros Mécano / Théâtre En l'Air / Théâtre Le Clou / Théâtre Magasin / Théâtre Motus / Théâtre Sans Fil

## Actualités

### LA MAISON THÉÂTRE DÉVOILE SA SAISON 2006-2007

La Maison Théâtre vous invite à assister au dévoilement officiel de sa programmation 2006-2007, **le lundi 29 mai 2006 à 19 h**. Les artistes de la prochaine saison vous y présenteront leur création, en compagnie de M. Alain Grégoire, directeur général de la Maison Théâtre. Vous en apprendrez davantage sur les primeurs de la saison – nouvelles activités d'animation théâtrale, événement spécial, nouvelles créations – et aurez même la chance de discuter avec les artistes lors de la réception qui clôturera la soirée. De plus, vous pourrez vous abonner sur place, le soir même, en profitant des conseils de l'équipe de la Maison Théâtre.

Ne ratez pas cet événement qui, nous le souhaitons, saura vous mettre l'eau à la bouche en prévision de la prochaine saison !

Communiquez avec la billetterie pour obtenir plus d'information et pour réserver vos places.

## Conseil d'administration

Président **Monsieur PIERRE MACDUFF**  
Directeur général, Les Deux Mondes

Vice-présidente **Madame ODETTE LAVOIE**  
Directrice générale, Le Carrousel

Vice-président **Maître FRANÇOIS CÔTÉ**  
Avocat, Ogilvy Renault

Secrétaire-trésorier **Monsieur ANDRÉ DUBUC**  
Administrateur

Administrateur **Monsieur PIERRE BÉLANGER**  
Président, Bel-Go Conseil inc.

Administrateur **Monsieur CAROL CASSISTAT**  
Directeur artistique, Théâtre du Gros Mécano

Administratrice **Maître LYNE DUHAIME**  
Avocate associée, Desjardins Ducharme  
S.E.N.C.R.L.

Administrateur **Monsieur MICHEL FRÉCHETTE**  
Directeur artistique, Théâtre de l'Avant-Pays

Administrateur **Monsieur SARTO GENDRON**  
Directeur artistique, Théâtre Bluff

Administrateur **Monsieur SERGE MAROIS**  
Directeur artistique, L'Arrière Scène

Administrateur **Monsieur BENOÎT VERMEULEN**  
Codirecteur artistique, Théâtre Le Clou

## Équipe

Directeur général **ALAIN GRÉGOIRE** Assistante à la direction générale **ISABELLE PICHÉ** Directrice de l'administration **STÉPHANIE ROY** Coordonnatrice de l'action culturelle **DIANE CHEVALIER** Coordonnatrice des affaires publiques **MANIOUCHKA GRAVEL** Coordonnatrice des communications **MARIE-JO BEAUDOIN** Coordonnatrice de la mise en marché et du développement de public (intérim) **ODETTE BÉLANGER** Coordonnateur logistique **MICHEL DEVOST** Coordonnateur technique **JOCELYN PROULX** Administratrice de la billetterie familiale **ANNIE-CLAUDE MARTIN** Administratrice de la billetterie scolaire **DANIÈLE HENRICHON** Guichetières **CATHERINE DESRAY, KARINE GARIÉPY, JEANNE ROBINSON** Chef placeur **NICOLA CORMIER** Placeurs **ARIANNE BOUCHARD, GABRIÈLE BOURGON-NOVEL, CLAUDIA GAGNON, CYRIL PERREAULT, DANILO POBLETE LOPEZ, MYRIAM RAYMOND-JETTÉ** Chef électricien **CONRAD SAINT-GELAIS** Chef sonorisateur **RICHARD BÉLANGER** Concierge **NICOLAS SOUCY** La Maison Théâtre remercie son **personnel technique** pour sa contribution à la présentation des spectacles.

### Folio benjamin

Folio Benjamin propose des trésors d'albums : pour faire rêver, rire, apprivoiser la vie, susciter les confidences, ouvrir l'imaginaire... Les histoires des meilleurs auteurs et illustrateurs d'aujourd'hui.

4-8  
ANS



9,95 ch.

GALLIMARD



Illustration : Pierre Pratt  
Détail de l'image de saison 2006-2007

## Saison 2006-2007

La programmation de la saison 2006-2007 sera dévoilée publiquement **le lundi 29 mai 2006 à 19 h** lors d'un événement spécial auquel vous êtes chaleureusement invités.

Profitez-en pour venir rencontrer les artistes de la prochaine saison et pour vous abonner le soir même.

Communiquez avec la billetterie pour obtenir plus d'information et pour réserver vos places.

La Maison  
théâtre

La Maison québécoise  
du théâtre pour l'enfance  
et la jeunesse

245, rue Ontario Est  
Montréal (Québec) H2X 3Y6

Téléphone (514) 288-7211  
Télécopieur (514) 288-5724

info@maisontheatre.qc.ca  
www.maisontheatre.qc.ca

### Commanditaire de la saison 2005-2006



### Partenaires médias



LA PRESSE



La Maison Théâtre est subventionnée au fonctionnement par le Conseil des arts et des lettres du Québec et le Conseil des arts de Montréal. Elle reçoit également l'appui de Patrimoine canadien dans le cadre du programme *Présentation des arts Canada*. Pour la réalisation de projets spéciaux, elle bénéficie du soutien financier de l'*Entente sur le développement culturel de Montréal* intervenue entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture et des Communications du Québec ainsi que du Conseil des arts du Canada. Toutes ces instances sont ici remerciées.

PRO MAITHE 2006.05.11 X